

CELA [tsèla]

un film documentaire

France /1996 / 52' 11"
Couleur et Noir et blanc
35 mm. 1/66 - Mono

Cela [tsèla] estime que son bonheur de grand-mère comblée est miraculeux. Elle raconte l'histoire de sa vie, aussi tourmentée que celle de son pays, la Pologne, et l'on découvre qu'elle cultive de façon nostalgique le souvenir romantique d'un amour vécu pendant la Guerre avec un Français rencontré dans un camp, et longtemps resté mythique à ses yeux...

Réalisation

Rafael Lewandowski

Musique

Olivier Marie-Catherine

Scénario

Rafael Lewandowski

Maryannick Bellot

Caroline Vignal

Avec la voix de

Jean-François Rouzieres

Image

Florian Bouchet

Son

Cyril Holtz

Montage
Christina Hadjizachariou

Montage son
Philippe Amouroux

Mixage
Jean-Paul Hurier

Production
Olivier Delbosc

Assistante réalisation
Beata Szostek

Dépôt légal : Avril 1996.
© FEMIS & FIDELITE PRODUCTIONS

Depuis mon enfance, cette histoire m'a été bien souvent contée. **CELA** a toujours trouvé en moi une écoute, un auditeur privilégié et au fil du temps, j'ai compris qu'elle me considérait comme le prolongement symbolique de ce qu'elle avait vécu.

De cette relation particulière et intime, sans laquelle le film n'aurait pu exister, est née une motivation double et complémentaire : **CELA** a souhaité me léguer une mémoire. J'ai décidé d'en devenir le relais et de la transmettre à mon tour.

Dès lors, l'écriture à deux voix du projet a pu s'établir autour d'interrogations que soulevait en moi depuis plusieurs années, l'attitude de **CELA** face à son passé :

Comment, du point de vue de sa propre destinée, l'Homme traverse-t-il et perçoit-il l'Histoire ?

Pourquoi y a-t-il en chacun de nous un conflit permanent entre la nécessité de l'oubli et le besoin du souvenir ?

A cet égard, **CELA** est, me semble-t-il, un personnage particulièrement révélateur. Au-delà de sa mémoire individuelle de femme âgée racontant avec nostalgie certains épisodes de sa jeunesse, il y a celle, collective, de tout un peuple qui, malgré des siècles entiers d'occupation, a réussi à faire survivre son identité culturelle grâce à un certain culte du souvenir. L'Histoire de la Pologne n'est qu'une suite ininterrompue de conflits violents dont les cicatrices sont encore aujourd'hui perceptibles, aussi bien dans l'inconscient collectif de ses habitants, que sur les façades des maisons qui les abritent.

Mon père a quitté la Pologne dans les années soixante. Je suis né en

France et c'est là que j'ai vécu. Pourtant, je reviens sans cesse vers la Pologne, comme hanté par son passé tourmenté dont je recherche les traces et les origines. Je me sens à mon tour gagné par un étrange sentiment de nostalgie, à la fois romantique et douloureux. Sentiment dans lequel **CELA** a su néanmoins puiser l'exceptionnelle force de vie qui l'anime.

Rafael Lewandowski

Le film a été tourné en Pologne au cours de l'été 1995.

Il a été monté et finalisé en France.

La première du film a eu lieu à Lussas en Août 1996, puis à Paris en Septembre de la même année.

Il a été projeté pour la première fois en Pologne, à Varsovie, en Novembre 1996.

Carrière en Festival :

“Etats Généraux du Documentaire”

Aout 1996. LUSSAS. FRANCE.

Présenté dans la sélection Française (non-compétitive).

“Mediaschool 96”

Octobre 1996. LODZ. POLOGNE.

“Traces de Vie”

Novembre 1996. CLERMONT-FERRAND. FRANCE.

Deuxième prix (Catégorie Formations Professionnelles)

“ Pour l’optimisme qui se dégage du croisement de deux destins : celui d’une femme émouvante et celui de la Pologne. Une belle leçon d’Histoire et de vie. ”

Le Jury.

“Cinéma du réel”

Mars 1997. PARIS. FRANCE.

“Ecran Libre”

Juin 1997. AIGUES MORTES. FRANCE.

“Prix Europa”

1997. BERLIN. Allemagne.

“New Documentaries”

Janvier 1998. MOMA, NEW YORK. USA.

“Festival du documentaire de Beyrouth”

Été 2000. BEYROUTH. LIBAN.

“10^{ème} Festival de Vendôme”

Décembre 2001. FRANCE.

“Festival Est/Ouest”

Septembre 2003. DIE, FRANCE.

“Festival du Cinéma Polonais”

MARS 2004. LENS, FRANCE (Saison Polonaise)

Diffusion télévisée :

Canal Plus Pologne (Février 97).

FRANCE 2 dans le cadre de l'émission “ La 25ème heure ” (Septembre 97).

Planète (France et Pologne). 2000.

"Bénéficiant d'un personnage formidable, le réalisateur sait lui rendre justice sans l'utiliser abusivement tout en construisant, du point de vue de la mise en scène, d'intéressants parallèles entre les souvenirs historiques, sur la bande son et les images du présent. "

Jean-Michel Frodon
Rapporteur 1997 de “ La Villa Médicis Hors les Murs Audiovisuel ”

